

# MADE IN EUROPE



Vores produkter og råvarer er produceret i Europa.

Vælg kvalitet, spar penge og skån miljøet.

# (DK) Brugervejledning

14\_20240104\_DK

## Master Turner - S

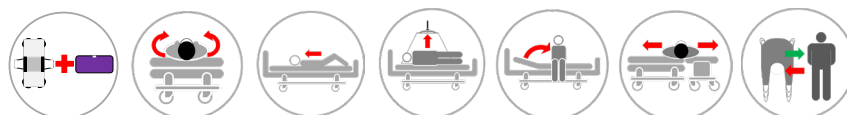
The **Original** Master Turner System



MC 001-1712  
MC 001-1912



MC 001-2517



Varenr.	HMI nr.	Navn - Størrelse	UDI-DI/GTIN
<input type="radio"/> MC 001-1712	50302	Master Turner Classic - S	5744001970591
<input type="radio"/> MC 001-2517	53666	Master Turner Classic Inco - S	5744001971079
<input type="radio"/> MC 001-1912	33248	Master Turner Frotté - S	5744001973240

Forordning MDR 2017/745 for medicinsk udstyr klasse 1



ISO 12 31 03 21

The Original Nordic  
Human Handling Concept



Developed & Manufactured by:



# Tak for at du har valgt et produkt fra master care A/S.

Vi anbefaler, at følgende brugervejledning læses grundigt, inden produktet /produkterne tages i brug.

Informationer i denne vejledning gælder for viste produkter forudsat, at der ikke er lavet specialtilpasninger eller modifikationer samt at produkterne bruges på den i brugervejledningen anbefalede måde. Foretager kunden ændringer, reparationer eller bruges produktet i andre kombinationer end hvad master care A/S anbefaler, bortfalder CE-mærkningen og hermed også garantien på produktet fra master care A/S.  
Ved tvivl kontakt master care A/S.

## **MDR (EU) 2017/745:**

Produkter i denne brugervejledning lever op til standarderne i Forordningen for medicinsk udstyr MDR (EU) 2017/745 for klasse 1 udstyr og er CE-godkendt herefter.

## **Erklærede formål for produktet:**

Formålet er at nedsætte friktionen mellem bruger og madras for at gøre det let for hjælper og skånsomt for bruger at foretage vendinger, forflytte op/-ned i sengen og forflytte til sengekant. Produktet skal altid bruges i kombination med et Madras Cover fra master care A/S.

## **Anvendelse af produktet:**

master care's Master Turner i kombination med master care's Madras Cover udgør et vendelagenssystem, som kan benyttes hos brugere med funktionsnedsættelse, hvor forflytninger i seng, lejring i seng og forflytning mellem lejer er vanskeligt.

## **Risikovurdering:**

Forud for brug bør der laves en risiko- og funktionsvurdering for den aktuelle bruger således, at forflytningen foregår ergonomisk og lovmæssigt forsvarligt.

## **Kendskab til produktet/forflytning:**

Det er vigtigt, at brugere/hjælpere af produkterne har modtaget instruktion i brug af produkterne og har læst brugervejledningen grundigt. master care A/S yder undervisning i brug af produkterne og på vores hjemmeside kan findes vejledninger i brug på langt de fleste produkter.

## **Levetid:**

Produktet forventes at have en levetid på 1-3 år ved normal slitage og vask. Produktets levetid afhænger af brug, belastning samt hvordan og hvor ofte produktet vaskes.

Produkter, der ikke længere yder tilstrækkelig friktionsnedsættelse til en sundhedsmæssigt forsvarlig forflytning for både hjælper og bruger, bør kasseres. Produkter bør jævnligt efterses, og hvis defekte syninger eller brudte overflader findes, bør produktet kasseres.

## **Garanti:**

master care A/S yder 2 års garanti på materiale- og produktionsfejl, hvis produktet har været anvendt korrekt.

## **Utilsigtede hændelser og skader ved fejlbrug:**

Utilsigtede hændelser bør til en hver tid indberettes til rette nationale kompetente myndighed samt til master care A/S eller dennes distributør.

master care A/S påtager sig intet ansvar for person- eller produktskader, hvis produktet er brugt i strid med det af fabrikanten anførte formål /brug.



# Brugervejledning - Master Turner - S

## Indholdsfortegnelse

Montering af Cover og Master Turner – S: .....	side 2
Komme i seng selvstændigt med Master Turner – S: .....	side 2
Vending til sideleje selvstændigt, manuelt med hjælper eller med loftlift: .....	side 2
Hindre nedadglidning i sengen: .....	side 3
Tekniske specifikationer .....	side 4



# Brugervejledning - Master Turner - S

## Montering af Cover og Master Turner – S:



1. Monter Madrascover – S på sengens madras.

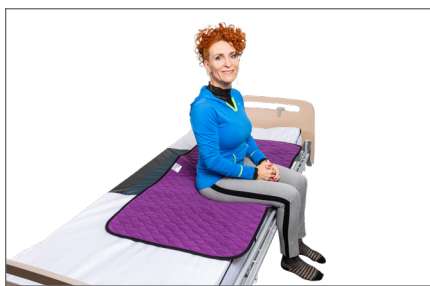


2. Placer Master Turner – S med nylonsiden nedad og den lille side opad.



3. Master Turner er nu klar til brug.

## Komme i seng selvstændigt med Master Turner – S:



4. Placer Master Turner – S på tværs af sengen, så håndtagene i siderne vender mod hoved- og fodenden. Bruger sætter sig på sengekanten midt på Turneren med numsen godt inde i sengen.



5. Master Turner kan foldes omkring brugerens bækken. Med hånden på sengehesten drejer brugeren sig ind i sengen og løfter selv benene ind i sengen.



6. Fold Master Turner ud, hvis brugeren har haft den omkring sig.

## Vending til sideleje selvstændigt, manuelt med hjælper eller med loftlift:



7. Selvstændig vending: Bruger kan gribe i sengehesten og vender sig til sideleje. Glidet under bækket nedsætter friktionen og gør det lettere at vende sig. Lejringskile – S anbefales for optimal støtte, tryghed og komfort.



8. Vending med hjælper: Bruger griber fat i sengehesten og påbegynder vendingen. Hjælperen trækker let i Master Turner – S og understøtter vendingen til sideleje. Puder og kiler kan benyttes for en optimal støtte, tryghed og komfort.



9. Vending med loftlift: Loftliften monteres i grebene. Brugeren hjælper til efter formåen. Loftliften eleveres og understøtter vendingen til sideleje. Puder og kiler kan benyttes for en optimal støtte, tryghed og komfort.

# Brugervejledning - Master Turner - S

## Hindre nedadglidning i sengen:



10. Bruger/hjælper positionerer brugers bækken korrekt i sengen ved hjælp af Master Turnerens glid. Det kan evt. tjekkes ved at elevere sengens knæk fuldt under brugerens knæ.



11. Placer to Lejringskiler – XS, MC 001-8040, langs lårbenet under Master Turnereren – med antiskridsiden nedad. Placer evt en Lejringspude mellem fødder og sengeenden med ca 5 cm luft mellem puden og fødderne.



12. Elever hovedgærdet. For at skabe ekstra stabilitet, tryghed og kroppsafgrænsning, kan en Lejringskile - M, MC 001-8050, placeres på hver side af overkroppen.

# Brugervejledning - Master Turner - S

## Tekniske specifikationer

### Materialer:

Master Turner Classic og Frotté: Bomuld, polyester, polyamide, nylon.

Master Turner Classic Inco - S: Bomuld, polyester, polyamide, polyuretane, nylon.

## ISO klassificering:

ISO 12952-1:2015

Tekstiler - Vurdering af sengeudstyrs antændelighed - Del 1: glødende cigaret.

Varenummer - Navn:	Størrelse:	Håndtag:	Max. Brugervægt:
MC 001-1712 - Master Turner Classic - S	L 70 x B 130 cm	4	150 kg
MC 001-2517 - Master Turner Classic Inco - S	L 70 x B 130 cm	4	150 kg
MC 001-1912 - Master Turner Frotté - S	L 70 x B 130 cm	4	150 kg

## ADVARSLER



Efterlad aldrig bruger på produktet på sengekanten.



Efterlad aldrig produktet liggende på gulvet.



Sørg altid for, at brugeren ikke hænger fast i stropperne.



Efterlad aldrig en bruger liggende på produktet, mens dette er koblet på en lift.



Må ikke bruges som liftsejl – kan med fordel kombineres med lift til fx. vendinger i seng.



Sørg for, at alle relevante bremsere er låst, inden forflytning foretages.



### CE-mærkning:

Produktet er godkendt i henhold til gældende forordning for CE-mærkning og lever op til Forordning MDR (EU) 2017/745 for Medicinsk Udstyr, klasse 1.

For mere information, videoer  
Quick Guide mm.,  
se [www.master-care.dk](http://www.master-care.dk)

### Brugervægt:

Anbefalet max. brugervægt: 150 kg



### Strykning:

Tåler ikke strykning



### Vask:

Dette produkt kan vaskes i vaskemaskine ved max. 85 °C.  
Lavere vaskegrader vil forlænge levetiden væsentligt.



### Kemisk rensning:

Tåler ikke rensning.



### Vaskemidlets pH værdi:

pH værdi for vaskemiddel / desinfektionsmiddel mellem pH 5 - 9.



### Blegning:

Tåler ikke blegning.



### Skylemiddel:

Der må ikke anvendes skylemiddel, da dette forringer glideegenskaberne væsentligt.



### Eftersyn:

Produktet skal kontrolleres jævnlig og gerne inden hver brug. Kontroller, at der ikke er skader på stof, stropper, sømme mm.  
Har produktet høj friktion eller på anden vis er i stykker, skal produktet kasseres.



### Tørretumbling:

Dette produkt må kun tørretumbles skånsomt og ved max. 40 °C.  
Lufttørring forlænger levetiden væsentligt.



### Brugervejledning:

Læs denne brugervejledning nøje inden brugtagning.



### Overfladisk rengøring:

Dette produkt kan rengøres overfladisk med klud og sæbe.



### Bortskaffelse:

Sørg altid for at bortskaffe efter gældende regler.



### Desinficering:

Dette produkt tåler overtørring med alkoholholdige desinficeringsblandinger mellem pH 5-9.

Find os på:



master-care.dk